

RZYMSKOKATOLICKA PARAFIA ŚW. STANISŁAWA KOSTKI

W służbie Bogu i Polonii od 1912 roku • Pod opieką Księży Zmartwychwstańców

8 Saint Ann Street

Hamilton, ON L8L 6P8

Tel: 905-544-0726 Fax: 905-544-8783

Email: stankostka@cogeco.ca

www.stankostka.ca



Proboszcz / Pastor

ks. Michał Kruszewski, C.R.

fr.michal.cr@gmail.com

Wikariusz / Associate Pastor

ks. Henryk Krajewski, C.R.

Kancelaria Parafialna / Parish Office

Ms. Sylvia Pańczyk

Poniedziałek – Monday: **Zamknięta/Closed**

Wtorek, Czwartek - Tuesday, Thursday:

9:00 - 13:00; 13:30 - 16:00

Środa - Wednesday:

9:00 - 13:00; 14:00 - 18:00

Piątek - Friday: **9:00 - 13:00**

Niedzielne Msze Św. / Sunday Masses

Sobota / Saturday: 17:00 PL

Niedziela / Sunday:

8:00 PL, 9:30 EN, 11:00 PL

12:45 PL – Msza Rodzinna / Family Mass
with Children's Liturgy Program in English

Msze Św. i Nabożeństwa w tygodniu /

Weekday Masses and Devotions

Poniedziałek / Monday: 7:30 Msza / Mass

Wtorek / Tuesday: 7:30 Msza / Mass

Środa / Wednesday: 7:30 Msza / Mass

18:30 Nowenna do Matki Boskiej Nieustającej

Pomocy / Novena to Our Lady of Perpetual Help

18:40 Msza w Intencjach Zbiorowych /

Multiple Intentions Mass

Czwartek / Thursday: 7:30 Msza / Mass

Piątek / Friday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Piątki: po mszy - Adoracja, Litania

i Akt Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: after mass - Adoration, Litany

and Act of Consecration to the Sacred Heart of Jesus

17:30-18:30 Adoracja Najświętszego Sakramentu
i Koronka do Miłosierdzia Bożego / Adoration of the
Blessed Sacrament and Chaplet of the Divine Mercy

Pierwsze Piątki: dodatkowo Litania i Akt

Poświęcenia Sercu Pana Jezusa

First Fridays: additionally Litany and Act of

Consecration to Sacred Heart of Jesus

18:30 Msza / Mass

Sobota / Saturday: 7:30 Msza / Mass

Pierwsze Soboty: po mszy - Adoracja, Litania

Loretańska i Akt Oddania się Matce Bożej.

First Saturdays: after mass - Adoration, Litany

of Loreto and Act of Consecration to the

Blessed Virgin Mary



Postługa Chorym i Umierającym / Ministry to the Sick and Dying

W razie potrzeby wizyty księdza u chorego lub
umierającego proszę dzwonić: 905-544-0726.

Jeśli potrzeba jest natychmiast, a ksiądz jest w danym
momencie poza parafią, pielęgniarka powiadomi
księdza, który jest „On Call” w danym szpitalu.

In case of Emergency for a sick or dying person, please
call: 905-544-0726.

If the priest happens to be out of the parish at that
time, a nurse will call the “Priest on Call” at the given
hospital.

Spowiedź / Confessions

Poniedziałek - Sobota / Monday - Saturday 7:00 - 7:20

Środa / Wednesday 17:30 - 18:20

Sobota / Saturday 16:00 - 16:40

Pierwszy Piątek / First Friday 17:30 - 18:15

Chrzty / Baptisms

2-ga Niedziela miesiąca 14:00 PL - Więcej informacji na
naszej stronie.

4th Sunday of the month 2:00pm EN - See our website
for more details.

Śluby / Weddings

Prosimy zgłaszać się do kancelarii na rok przed ślubem.
Więcej informacji na naszej stronie.

Please contact the Parish Office one year prior to the
wedding. See our website for more details.

Pogrzeby / Funerals

Proszę skontaktować się z wybranym domem
pogrzebowym, który uzgodni szczegóły pogrzebu.
Please contact the funeral home of your choice to
make arrangements.

Kapłaństwo & Życie Zakonne / Priesthood & Religious Life

Ks. Michał z chęcią odpowie na Twoje pytania
i pomoże Ci w rozeznaniu powołania. Więcej
informacji na naszej stronie.

Father Michał will be more than happy to speak with
you, answer any of your questions and accompany
you in your discernment. More info on our website.

Hostie Niskoglutynowe / Low Gluten Hosts

Dostępne – w zakrystii przed Mszą.

Available – upon request prior to Mass.

Wynajem Sali Parafialnej / Parish Hall Booking

Jeśli chcielibyście Państwo wynająć salę parafialną na
przyjęcia i imprezy okolicznościowe, prosimy o kontakt
z kancelarią.

If you wish to inquire about using our Parish Hall for
any of your upcoming functions, please contact the
Parish Office.

Nowi Parafianie / New Parishioners

Witamy w naszej wspólnotce parafialnej!
Zarejestrowanie się w naszej parafii ułatwi Państwu
załatwienie wielu formalności związanych z przyjęciem
pewnych sakramentów (np. chrztu czy ślubu),
dokumentów potrzebnych poza parafią, a także
wystawieniem tax receipt. Rejestracji można dokonać
online, w kancelarii lub wziąć formularz z tyłu kościoła.

Welcome to our parish community! Parish registration
simplifies the process of receiving sacraments such as
baptism or marriage, obtaining any documents you
may need, and receiving a tax receipt for your
contributions.

Registration can be completed online or at the parish
office during regular office hours. Parish registration
forms are also available at the back of the church.

Akta Parafialne / Parish Records

Bardzo prosimy o informowanie kancelarii o wszelkich
zmianach danych naszych parafian – zmiana adresu,
telefonu, itp.

Our parish records are very important. We try to keep
them up to date. Please advise the parish office of any
changes – address, phone number, etc.

Spadki / Bequests

Codziennie funkcjonowanie naszej parafii uzależnione
jest całkowicie od Waszych datków. Pamiętajmy
o naszym kościele w testamentie.

The everyday functioning of our parish relies entirely
on your donations. Please remember our church in
your will.

Kawiarenka / Parish Café

Zapraszamy w każdą niedzielę między 8:00 a 14:00.

Open each Sunday 8 am – 2 pm .

Rady / Councils

Parafialna/Parish: radaparafia@gmail.com

Finansowa / Finance: finanseparafia@gmail.com

INTENCJE MSZALNE

Poniedziałek, 6. lipca

7:30 O zdrowie i bł. Boże dla Marii i Stanisław Skrip

Wtorek, 7. lipca

7:30 †† Adam Treffler i zmarli z rodziny Treffler
[siostra z rodziną]

Środa, 8. lipca

7:30 O bł. Boże dla Ojca Świętego

18:30

†† z rodziny Filipak i Kaczor [córka]
 †† Zofia i Stanisław Szczepanek [M. Krzyszczak]
 †† z rodziny Krzyszczak, Charkot i Szczepanek [J.H. Jachna]
 † Franciszek Zyśk [córka]
 † Tomasz Tomczyński [J.B. Góra]
 † Józef Misiński [dzieci]
 †† Jan i Stefania Drylich oraz Ewa i Wojciech Piela
 [A. Kołodziej]
 † Sebastian Sztaba [żona i dzieci]
 †† Zofia i Bolesław Latus w 15-tą rocznicę śmierci [rodzina]
 † Anne Lauks [córka]
 † Tomek Tomczyński [Beata]
 O zdrowie i bł. Boże dla córki i jej rodziny [D. Żak]
 O zdrowie i bł. Boże dla dzieci z rodzinami [Mama]
 O zdrowie i bł. Boże dla syna [rodzice]
 O zdrowie i bł. Boże dla Konrada i Sandry [Mama]

Czwartek, 9. lipca

7:30 †† Wacław i Stanisława Kowalski, Władysław i Stanisława Kromka [rodzina]

Piątek, 10. lipca

7:30 †† z rodziny Buszkowski, Waplak i Szafraniec
[rodzina Waplak]

18:30 †† Marianna i Tadeusz Koszałka oraz z rodziny Koszałka i Sykuła [rodzina]

Sobota, 11. lipca św. Benedykta, opata, patrona Europy

7:30 †† Halina Wawrzyniak i Kazimierz Królikowski
[syn z rodziną]

Liturgia Niedzieli – XV Niedziela Zwykła

17:00 † Zygmunt Kosicki [żona i dzieci]

Niedziela, 12. lipca

8:00 *Missa Pro Populo* (za parafian)

10:00 †† Deceased members of the Cichocki and Panchezak families [J. Sudak]

12:00 †† Karol Czaplinski, Helena Miozga, Zdzisław i Helena Wydrzyński [syn Leszek z rodziną]

14:00 † Eugeniusz Pawłowski w 18-tą rocznicę śmierci [syn Andrzej z rodziną]

TACA / COLLECTION:

General Offerings: \$11,004.10	Renovation Fund: \$830
Youth: \$50	Flowers: \$20
Pope's Pastoral Works: \$60	Cura Pastorum: \$80
Good Friday (Holy Land): \$20	Easter: \$60
Share Lent: \$45	

***Bóg zapłać za Waszą hojność!
Thank you for your generosity!***

Słowo na Niedziele...

Jeżus nie obiecuje, że zdejmie z nas trud czy ciężar, obiecuje natomiast, że nas pokrzepi, jeśli do Niego przyjdziemy. Czasem, pod wpływem życiowych doświadczeń, wzbraniamy się uznać siebie przed Bogiem za potrzebujących. Próbuujemy sami szukać przyczyn i rozwiązań naszych problemów, zamiast zwrócić się do Niego. Jednak aby mogła nastąpić dogłębna zmiana w naszym życiu, potrzebujemy mocy Ducha Świętego, który uzdolni nas do przewycięzania naszych grzesznych skłonności i ograniczeń. Nie wzbraniamy przyjsć do Jezusa z naszymi ciężarami i potrzebami – On czeka, aby nas pokrzepić.

OTWARCIE Kancelarii

Nasze biuro parafialne będzie ponownie otwarte od **wtorku 7. lipca** w zwyczajnych godzinach urzędowania. Odwiedzający zachowywać będą musieli bezpieczny dystans, w drzwiach wejściowych zainstalowana zostanie plastikowa przegroda, łazienka będzie niedostępna. W tym czasie będziemy też odpowiadać na telefony i emaile na bieżąco, bez opóźnienia.

Parish Office's RE-OPENING

The Parish Office will re-open on **Tuesday, July 7th** – we will then return to regular office hours. Please note that social distancing will apply. The office washroom will be closed to the public. A plexiglass screen will be installed at the office door, we kindly ask that all visitors remain outside. Please feel free to contact the office via phone or email.

Przypominamy, że w niedzielę obowiązują **nowe godziny Mszy świętych** i że kościół otwierany jest na ok. 20 minut przed każdą z Mszy. Jeszcze raz bardzo prosimy o współpracę, o zrozumienie i o cierpliwość, szczególnie kiedy wolontariusze wskazują nam miejsce do siedzenia. Msze, na których jest najmniej osób, to w kolejności: g. 14:00, 10:00 (ang) i sobotnia 17:00. Msze „najliczniejsze” to 8:00 i 12:00. Zachęcamy by przychodzić w grupach rodzinnych / spokrewnionych, tzw. „social bubbles”, żeby zajmować jak największą liczbę miejsc w ławkach.

We remind you of the **new Sunday Mass Schedule**, including the opening of the church 20 minutes prior to each Mass. We kindly request your co-operation, understanding and patience, especially with the volunteers that are helping seat our parishioners. The Masses that have the lowest attendance are: 2pm, 10am (ENG) and Saturday at 5pm. The highest attended Masses are 8am and 12 noon. We encourage families to come together to Mass and sit with their blood relatives (those in their “social bubbles”) so we can accommodate the maximum number of people in the pews.

Uroczystość **I Komunii świętej** odbędzie się w niedzielę **26. lipca o godz. 16:00**. Zachowane będą te same zasady, które obowiązują podczas pozostałych Mszy. Komunię przyjmie 6 dziewczynek, jedna z rodzin zdecydowała się zaczekać do następnego roku, w związku z tym podnosimy też „limit” uczestników – 15 osób z każdej rodziny (wliczając dzieci pierwszokomunijne). Zapraszamy dzieci na ostatnią lekcję „na żywo” – powtórkę piosenek w **czwartek, 9. lipca**

o g. 18:00 w kościele. Zapraszamy też dzieci z rodzicami na próby generalne w kościele:

Próba I – czwartek, 16. lipca o g. 18:00

Próba II – czwartek 23. lipca o g. 18:00

Pierwsza Spowiedź – sobota, 25. lipca, g. 10:00

First Holy Communion will take place on Sunday, July 26th at 4pm. We will follow the same social distancing rules as during other Masses. There will be 6 children, as one family decided to postpone their First Communion to next year. We are able to increase the “limit” to 15 persons per family, children included. Children will have their last “live” class on Thursday, July 9, at 6 pm in the church.

Children and parents are invited to come for the rehearsals in the church:

Rehearsal I – Thursday, July 16th at 6pm

Rehearsal II – Thursday, July 23rd at 6pm

First Reconciliation – Saturday, July 25th at 10am

Dzieło Wielkopostne

Jak wiemy, w tym roku nasza parafia w ramach „jałmużny wielkopostnej” pomaga Siostrom Służebniczkom prowadzącym przedszkole w Strykowie. Ponieważ Wielki Post został w tym roku „przerwany”, wiele osób nie miało możliwości wspomóc tego dzieła i pytały, czy jeszcze mogą to uczynić. Tak! Ofiary na działalność Sióstr i rozbudowę przedszkola można jeszcze składać do „skarbonek” z tyłu kościoła **do niedzieli 12. lipca** włącznie. Potem zostaną one przesłane do Polski. Bóg zapłać!

Lenten Mission

We would like to remind you that although Lent was „interrupted,” our Lenten mission of helping the Polish Sisters and their pre-school in Stryków continues. Anyone who wishes to donate to this cause may drop off their donations in the marked collection boxes at the back of the church until **Sunday, July 12th**.

Raz jeszcze przypominamy nowe (tymczasowe) zasady:

- chorzy powinni pozostać w domu
- przy wejściu do kościoła dezynfekujemy ręce
- bardzo zalecane jest noszenie maseczki
- przy korzystaniu z sakramentu pokuty maseczka oraz rękawiczki jednorazowe są obowiązkowe
- siadamy w miejscach wskazanych przez wolontariuszy, niezależnie od tego czy to są „nasze” miejsca/strona kościoła czy nie
- „domostwa” 3 i więcej osób siedzą razem w ławkach nawy bocznych, osoby pojedyncze i pary w ławkach nawy głównej na skraju ławki (max. 3 w ławce)
- w każdym czasie przestrzegamy 2 metrów odstępu
- komunię przyjmujemy w milczeniu stojąc lub klęcząc na swoim miejscu w ławce – tylko na rękę (bez rękawiczek)
- nie ma procesji z darami, taca nie jest zbierana (ofiary można zostawiać wychodząc z kościoła)
- znak pokoju przekazujemy skinieniem głowy

Przypominamy także, że **sakrament pokuty** dostępny jest codziennie przed Mszą poranną, a także w środy i soboty w zwyczajowych godzinach.

A quick reminder of the new (temporary) rules:

- if you are sick you are to remain at home

- we must sanitize our hands before entering the church
- wearing masks is strongly recommended
- masks and gloves are mandatory during confession
- we are to sit in the pews as instructed by the volunteers
- households of 3 or more are to sit in the side rows while singles and pairs are to sit in the middle rows (max. 3/pew)
- please respect the 2m (6 ft) distancing at all times
- we receive holy communion in our seats, either standing or kneeling in silence – communion is to be received only on the hand (no gloves)
- there is not procession of the gifts; the collection will be taken at the back of the church upon exiting
- the sign of peace is to be done by nodding

We would like to remind you that the sacrament of reconciliation is available each day before the morning Mass, as well as on Wednesdays and Saturdays, as per our regular schedule.

Z dniem 1. lipca wybrany został nowy zarząd Prowincji Ontario-Kentucky Zgromadzenia Zmartwychwstańców, do której należą nasi księża. Po dwóch trzyletnich kadencjach urząd Prowincjała zakończył o. Murray McDermott CR, a na jego miejsce wybrany został o. Timothy Uniac CR. Urząd Vice Prowincjała zakończył również o. James Donohue CR, a na jego miejsce wybrany został o. Joseph deViveiros CR. Obaj Ojcowie rozpoczęli trzyletnią kadencję.

Podajemy Papieskie i PARAFIALNE intencje modlitewne na drugą połowę 2020 roku dla grup **żywego różańca**:

Lipiec: Intencja powszechna: Aby dzisiejszym rodzinom towarzyszyły miłość, szacunek oraz wsparcie.

Sierpień: Intencja powszechna: Za wszystkie osoby, które pracują na morzu i z niego żyją, za marynarzy, rybaków oraz ich rodziny.

Wrzesień: Intencja powsz.: Aby zasoby planety nie były rabowane, ale dzielone w sposób uczciwy i z poszanowaniem.

Październik: Intencja ewangelizacyjna: Aby wierni świeccy, a szczególnie kobiety, na mocy chrztu w większym stopniu byli włączani w podejmowanie odpowiedzialności za Kościół.

Listopad: Intencja powszechna: Aby postępowanie w dziedzinie robotyki oraz sztucznej inteligencji zawsze pozostawało w służbie ludzkiego istnienia.

Grudzień: Intencja ewangelizacyjna: Aby nasza osobista relacja z Jezusem Chrystusem była ożywiana przez Słowo Boże i przez życie modlitwy.

LIPIEC: o ustanie pandemii, zniesienie restrykcji i nieograniczony dostęp do sakramentów w naszych kościołach

SIERPIEŃ: o ducha ofiarnej służby, mądrość i wierność Bożym przykazaniom dla polityków Polski i Kanady


WRZESIEŃ: za nauczycieli i wychowawców oraz powierzone im dzieci i młodzież

PAŹDZIERNIK: o rozumne przeżywanie wiary, ducha posłuszeństwa i zaufanie Kościołowi Chrystusowemu

LISTOPAD: za zmarłych tragicznie, przedwcześnie, w wyniku długiego cierpienia lub choroby, za zamordowanych w wyniku prześladowań, tortur i działań wojennych

GRUDZIEŃ: w podziękowaniu za wszystkie otrzymane w tym roku łaski w naszych rodzinach i naszej parafii.

Uniko General Construction
 Oferuje swoje usługi
 Kompletne wykończenia domów
 remonty i naprawy
 Licencja i ubezpieczenie
 Bezpłatna wycena
 Stanisław
905-662-2073

Dr. Danny Pogoda & Associates

 Family Dentistry • Cosmetic & Reconstructive Dentistry • Dentures • Digital X Rays
 Oral Surgery • Nitrous Oxide Sedation • Invisalign • Extended Hours
 Providing Quality Dentistry for 35 Years • *Mówimy po Polsku*
 1241 Barton St. E. **905-545-8521** www.CentreMallDental.ca

Jacek Bajorek
 Income Tax
 Personal/Corporation
 Business, HST
 Bookkeeping &
 Accounting

jbajorek6@gmail.com
 Hamilton **289-389-1902**
 Mississauga **416-843-2941**

POLCOMFORT
 HEATING & COOLING
 SPRZEDAŻ • INSTALACJA • SERWIS
\$250 RABAT RZĄDOWY na wymianę pieca
 Piece gazowe • Linie gazowe
 Centralna Klimatyzacja • Zbiorniki na ciepłą wodę
 Nawilżacze powietrza
 Financing Available
 Jacek **416-319-4223**

Henry's Home Renovations & Flooring
 Specializing in Hardwood • Laminate • Tiles
 Kitchen Back Splash & Bathroom Renovations
 Henry Kucharski **905-818-8137** henryshomerenovations@hotmail.com

435 Main Street East

 GIORGIO'S

ROMAN RADOJEWSKI
 Broker, B. Comm
 30 years of experience
 working for you!

ROYAL LEPAGE
 D: **905.515.7562** TF: **1.877.648.4451**
 romanr@royallepage.ca

BBM BUSINESS SYSTEMS
 Digital Copies MFP
 Document Solutions
 755 King St. E.
905.523.8686
 www.BBMBusiness.com

Marzena Czart
 Sales Representative
905-574-3038
416-879-0150

ROYAL LEPAGE
 marzenaczart@royallepage.ca

Stonehill DENTAL

Dr. Bogdan Zaricznik
 Family, Orthodontic, Cosmetic and
 Implant Dentistry. Mowimy po polsku.
 1314 Upper Wentworth St. **905-574-2222** • stonehilldental.ca

Fascination Flowers
Joanna's Florist
 100% Satisfaction Guaranteed
 1104 Fennell Ave. E.
905-527-2881

POLISH CREDIT UNION
 St. Stanislaus - St. Casimir's Polish Parishes Credit Union Limited
 709 Barton St. East, HAMILTON, ON L8L 3A5
 Tel. **905.545.5537** • www.polcu.com • Toll Free: **1.855.765.2822** Ext. 2204 • Bożena Bratos, Branch Manager
MORTGAGES • Personal, Commercial & Agricultural LOANS • INVESTMENTS

INCOME TAX
 Personal, Business, Corporate
 mówimy po polsku
289-799-5262

MIESZKO M. CHUCHLA, B.A. LL.B.
 Adwokat, Notariusz
 Prawo nieruchomości i biznesu, oraz
 testamenty upoważnienia i pełnomocstwo
 Stoney Creek **905-930-8858**
 mchuchla@mclawfirm.ca

unique vision centre

 259 Hwy 8, Unit 6 (opp. St. Francis)
905-662-4000
 one hour service available
 eye exam by appointment
 www.uvcentre.ca
 mówimy po polsku

ACUMEN INSURANCE GROUP
 • COMMERCIAL • AUTO
 • STUDENT RENTAL • HOME
Agnes Rudziak - Insurance Broker
 905-574-7000 x216 • agnesr@acumeninsurance.com
 C: 289-700-7806 • 835 Paramount Dr., #301, Stoney Creek
 Mówimy po polsku.
AIM REHABILITATION CENTRE
 Chiropractic, Physiotherapy, Massage Therapy.
905-383-0123 www.aimrehabilitation.ca



NIBURSKI
 WALDI & MARGARET
 Sales Representatives
905-536-7474
 wniburski@sutton.com

www.hamiltonhomes-for-sale.com
www.besthamiltonhouses.com
 LOW COMMISSION* AND BUYER CASH BACK*
 Call for details • zadzwoń po szczegóły

BAY GARDENS & BAYVIEW
 funerals, cremations, cemetery & mausoleum
 EVERY Life TELLS A Story.
 CELEBRATE yours.
 www.baygardens.ca
 Funeral Home **905-574-0405** Cemetery **905-522-5466**
Mówimy po Polsku

RIGHT AT HOME
MACIEJ JACK KOWALSKI
 Sales Representative
 Every House
 I touch turns
 to SOLD
 Low Commission
 Cashback for
 Buyers

905.929.9221
 onlydreamhomes@gmail.com

POLIMEX TRAVEL INC.
905-312-8200 • www.polimex.com
 Best solution for air tickets, vacations, travel insurance, pilgrimages & parcels to Europe

Polish Community Centre Banquet Hall
 Two Newly Renovated Halls for any Occasion.
 For more information contact rental@banquethallburlington.com
 or visit www.banquethallburlington.com
2316 Fairview St. 905-639-3236


POLISH ALLIANCE OF CANADA, BRANCH 2
 (White Eagle Banquet Centre)
 1015 Barton St. E. **905.545.0799**
 www.PolishHallHamilton.com

WATERDOWN DENTURE CLINIC
denturist
 PROTEZY DENTYSTYCZNE - ruchome i na implantach. Mówimy po polsku!
 245 Dundas St. E. #3 Waterdown **905-690-0222** waterdowndentureclinic.ca

C.M. Steele
 442 Millen Rd, Unit 12
905-664-9898
 epienkosz@cmsteeleinsurance.ca
 Rozmawiam po polsku

BARTEK LASOTA, CPA
 Księgowy i usługi biznesowe
905-512-0576
 bartek.lasota@lasotaaccounting.com

GRAND HEALTH ACADEMY
 Oferujemy kursy: PSW, FSW, Physio Assist.,
 Pharmacy Assist., MEDS Admin
 2 Kampusy z parkingiem w Hamilton
**** 905-577-7707 lub 905-385-7727 ****
Jesteśmy dumni służyć Kanadzie i Polonii ponad 26 lat

Youngs Insurance
 444 Plains Rd E
 Burlington

Naborhood Home Hardware
 Glass & screen repairs, pipe threading, plumbing, electrical, paint.
 797 Barton St. E. **905-545-8282**

FRISCOLANTI FUNERAL CHAPEL LTD.
 Celebrating over 50 Years
 43 Barton St. E. **905-522-0912**
 www.friscolanti.com

David Kwasniewski
 Lawyer and Notary Public
Mówię po polsku
905-977-8552
 kwasniewskilawyer.com

SHARP MONUMENTS
 Family Owned & Operated
 Since 1936
 1543 Main St. E.
 (just W. of the Queenston traffic circle)
905.544.9798

POLFIX AUTOMOTIVE
 SALES AND SERVICES LTD.
 221 Gage Ave. N
905-548-0606
 www.polfixauto.ca

Jozef Orzel
 Owner & Operator
 Computer Diagnostics • Electrical • Tires
 Safety Cert. • Tune-Ups • AC/Heating • Brakes
 Engine/Tranny • Suspension • Programming

HALASA DEVELOPMENTS INC
 COMMERCIAL • INDUSTRIAL
 RENTAL PROPERTIES
905-393-6259
 stan@halasadevelopments.com